Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture

Herausgeber: Société romande d'apiculture

Band: 92 (1995)

Heft: 3

Artikel: Petite étude relative à la conduite d'un rucher, en ruche Langstroth, en vue de pratiquer la pastorale

Autor: Pitteloud, Georges

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-1067837

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Le fruit de l'expérience

Notre ami Georges Pitteloud à Vex, épaulé par son fils pour les dessins, a bien voulu nous initier à la conduite des abeilles avec la ruche Langstroth. La rédaction est heureuse de pouvoir mettre à disposition de ses lecteurs l'expérience d'un collègue chevronné et de vous laissez poursuivre le chemin initiatique en sa merveilleuse compagnie.

Petite étude relative à la conduite d'un rucher, en ruche Langstroth, en vue de pratiquer la pastorale

La ruche Langstroth est une **divisible**.

Une colonie forte, sur deux corps; après avoir réparti le *couvain frais* sur chacun des deux corps, *sans rechercher la reine*, on déplace l'un de ces deux corps à quelques kilomètres; là où il n'y a pas de reine, les abeilles en élèvent une; une nouvelle colonie est créée.

La Langstroth a un cadre unique interchangeable; il peut être utilisé pour:

1. le corps de ruche
2. la hausse
3. la ruchette d'élevage

Les dimensions intérieures du cadre sont:

longueur	41,5 cm
largeur	21,5 cm

Quand les deux corps sont superposés, ils égalent en volume une ruche Dadant Blatt avec hausse.

La Langstroth américaine a des dimensions légèrement différentes; erreur due à la conversion des mesures anglaises en mesures métriques.

La ruche Dadant Blatt généralement utilisée chez nous est certainement l'une des meilleures ruches.

Par contre, celui qui dispose de beaucoup de temps à consacrer à ses abeilles a tout intérêt à utiliser la Langstroth; son cadre unique lui donne des possibilités multiples et variées et lui permet d'augmenter la production de miel, cela par le seul fait que le cadre des hausses est plus profond, sans porter préjudice à la colonie si le nourrissement a été fait assez tôt et généreusement (dès le 15 août, 24 l de sirop (1/2 eau, 1/2 sucre + un 1/2 l de vinaigre de pomme).

Comment j'opère

Effectif		Nombre
	Ruchettes	A
	Ruches	2A + 1 (2A + 2)
		suivant l'importance du rucher
Exemple	Ruchettes	4
	Ruches	(2 x 4) + 1 = 9
	8 colonies destinées à la production du miel	
	1 colonie pour l'élevage de nouvelles reines et formation de (4 + 1) nouveaux nucléis	
Remarques	Les dates sont approximatives selon les années.	

Février

Par une belle journée, visite du rucher sans ouvrir les ruches.

Contrôler l'activité au trou de vol; penser à l'acariose! Mettre une note, sur 10, à chaque colonie.

Mars

Opérer plusieurs visites comme en février.

Fin mars

Par une belle journée ensoleillée ouvrir les ruches, contrôler s'il y a du couvain et assez de nourriture; si on s'est montré généreux lors du nourrissement d'automne, il ne doit pas y avoir de problèmes à ce sujet.

Estimer quelles sont les colonies les plus fortes.

Début avril

On enlève un cadre de nourriture et on pose près du couvain un beau cadre construit, provenant des hausses extraites l'année précédente (même cadre); la reine dispose ainsi d'assez de place pour pondre.

Le cadre de nourriture enlevé est mis en réserve pour la formation de nouveaux nucléis. Eventuellement deux ou trois fois un litre de sirop 1/2 - 1/2).

Mi-avril

On enlève encore un cadre de nourriture et on donne une cire neuve à chacune des colonies (éventuellement nourrir comme ci-dessus).

Les cadres de nourriture sont mis en réserve.

20 avril

Les nouveaux cadres sont mis en place, l'un construit et la cire neuve, sont remplis de couvain.

Les ruchettes se développent, c'est le moment de les mettre dans une ruche normale. Comment?

Les colonies 1, 2, 5 et 7, les plus faibles, sont transvasées dans les hausses munies d'un fond avec trou de vol, avec un toit et ne changent pas de place.

Ainsi 4 ruches sont libérées, nettoyées, désinfectées et reçoivent les 4 nucléis qui ne changent non plus pas de place.

Les 4 ruchettes libérées sont aussi nettoyées, désinfectées et prêtes à recevoir (4 + 1) nouveaux nucléis.

Les colonies 3, 4, 6 et 8 sont prêtes à être haussées (début mai environ).

Le nombre de cadres de couvain est approximatif. Dans la ruche Langstroth, ce nombre est plus élevé du fait que les cadres du corps de ruches sont moins hauts que dans la DB.

Début mai - mi-mai

1. Mise en marche d'un élevage de reines à l'aide de la colonie No 9 qui ne figure pas sur les dessins.
2. Pose des hausses sur les colonies 3, 4, 6 et 8 renforcées par un cadre de couvain prélevé sur les colonies 1, 2, 5, 7.

Comment opérer

Le soir prévu pour le transport à la montagne (Mayens-de-Sion, 1400 m), poser une hausse sur le toit plat de la ruche voisine de celle à hausser.

Cette hausse contient une cire neuve et six cadres répartis contre les parois (4 et 3).

On prélève dans le milieu du corps de ruche 3 cadres de couvain sans aucune abeille que l'on pose dans l'espace vide de la hausse + un cadre de couvain sans abeilles prélevé dans les colonies les plus faibles.

Dans le corps de ruche on rassemble vers le milieu les cadres de couvain restants et de chaque côté on pose de beaux cadres vides construits provenant des hausses extraites l'année précédente.

La reine dispose de beaucoup de place pour la ponte; l'essaimage est évité et on a ainsi apporté au corps de ruche de beaux cadres nouveaux.

Que deviennent les 4 colonies les plus faibles auxquelles on a enlevé un cadre de couvain?

Elles se trouvent dans des hausses; leur développement se fait normalement jusqu'à la fin juin.

Les nucléis qui ont été placés dans les ruches désinfectées se développent aussi jusqu'à la fin juin. C'est le moment de penser à leur transport à la montagne (Dixence, 1900 m env.).

Début juillet

Le soir prévu pour le départ en pastorale, quand les abeilles sont rentrées, nous trouvons la situation suivante : les nucléis sont logés dans les ruches et quelques jours auparavant, on leur a donné une cire et des cadres vides construits jusqu'à un total de 10 + la partition.

La même opération a été établie sur les colonies faibles qui se trouvent dans des hausses (11 cadres).

On découvre le nucléi et on le saupoudre avec une poignée de sucre glace, on le recouvre d'une feuille de journal perforé qu'on asperge avec un sirop léger et un peu d'essence d'eucalyptus.

On pose la grille à reine et au-dessus la colonie faible qu'on a rendue orpheline durant la journée.

La nouvelle ruche est prête pour le départ à la montagne ce même soir.

Le lendemain, on rend visite à ces ruches; on leur enlève un cadre de la hausse et on répartit les dix cadres restants. Le onzième cadre avait été posé pour éviter les dérangements durant le transport.

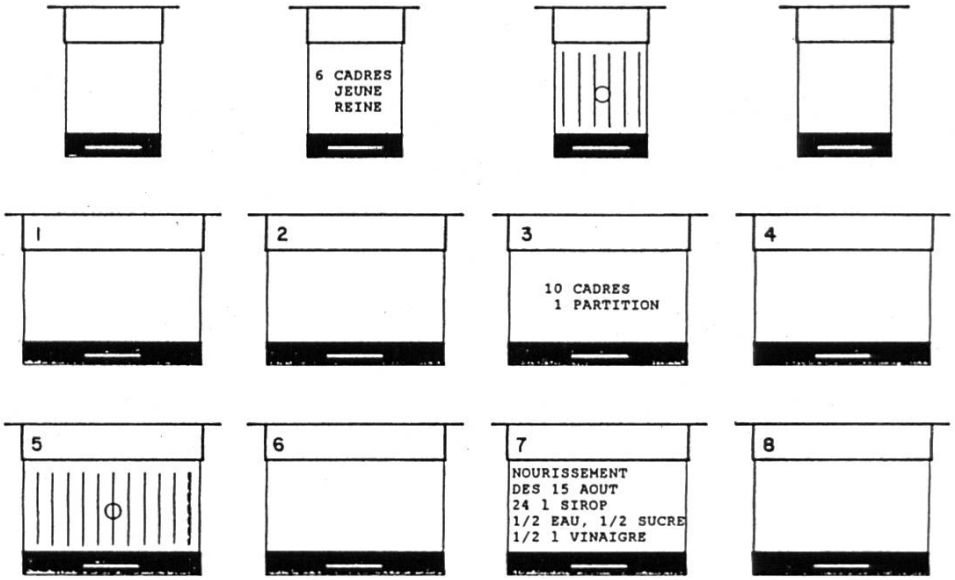
On libère le trou de la hausse afin que les bourdons puissent sortir; ils ne peuvent pas passer à travers la grille à reine.

Huit jours plus tard, on procède à une nouvelle visite; si des cellules royales ont été bâties dans les hausses, on les détruit ou on les récupère.

Légende

○	Reine
———	Cadre de provisions
═══	Planche de partition
▬▬▬	Cadre de couvain
—·—·—	Beau cadre construit
– – – – – –	Feuille gaufrée neuve
▬•▬•▬	Cadre de couvain prélevé

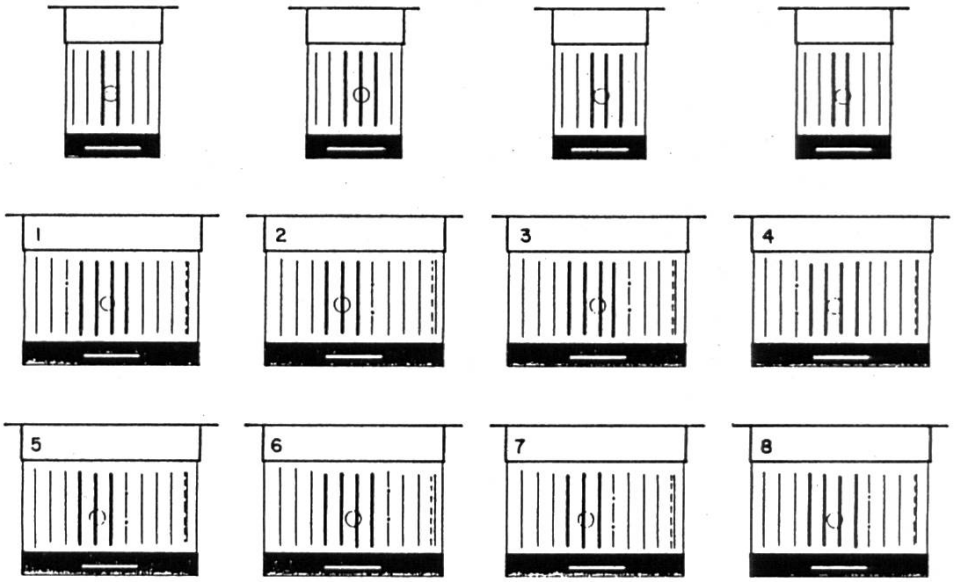
Rucher en hiver



Ruches Langstroth

Tous les cadres sont pareils.
Dimensions intérieures des cadres : 41,5 / 21,5 cm.

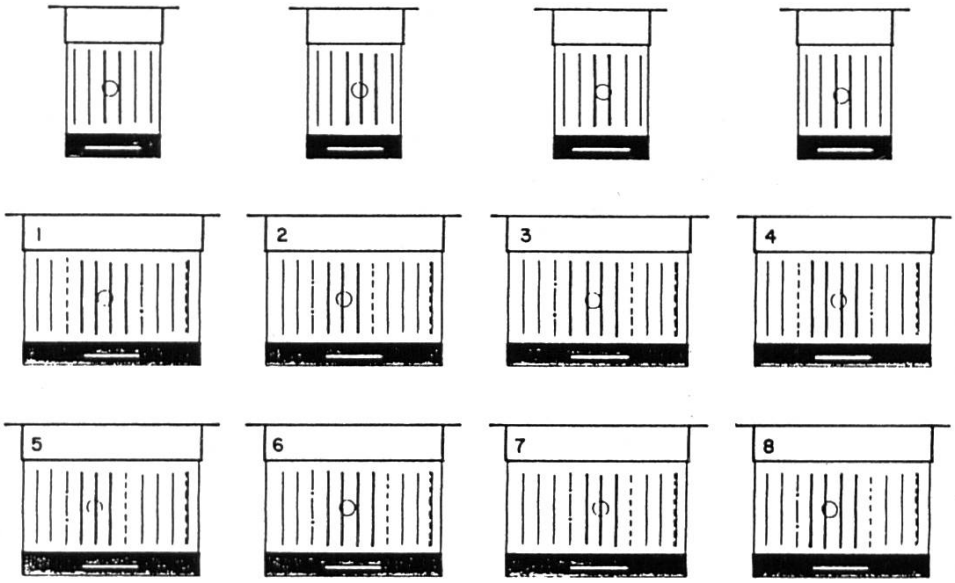
Début avril



On enlève un cadre de nourriture et on pose près du couvain un beau cadre construit, provenant des hausses extraites l'année précédente (même cadre); la reine dispose ainsi d'assez de place pour pondre.

Le cadre de nourriture enlevé est mis en réserve pour la formation de nouveaux nucléis.
(Eventuellement deux ou trois fois un litre de sirop 1/2 - 1/2.)

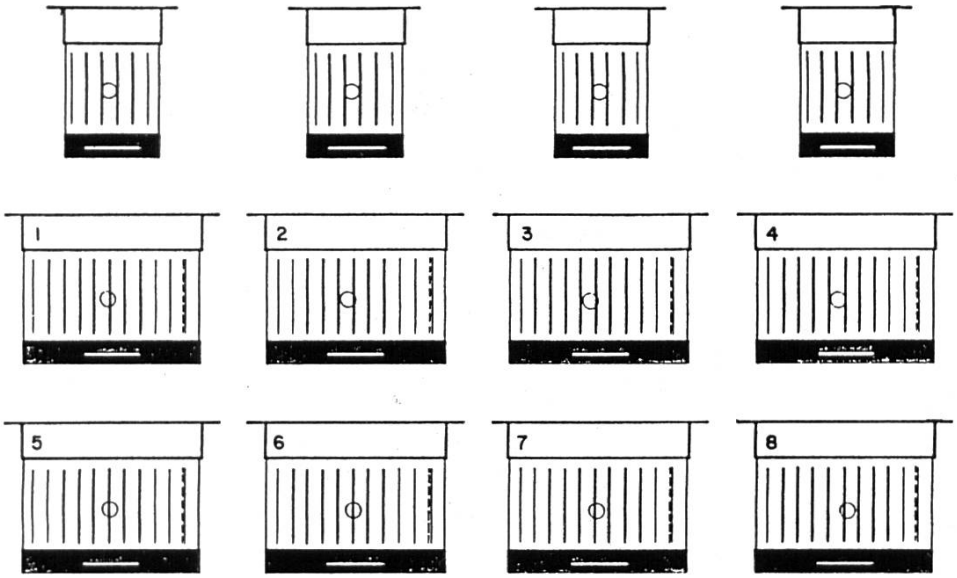
Mi-avril



On enlève encore un cadre de nourriture et on donne une cire neuve à chacune des colonies (éventuellement nourrir comme au début avril).

Les cadres de nourriture sont mis en réserve.

20 avril



Les nouveaux cadres mis en place, l'un construit et la cire neuve sont remplis de couvain.

Les ruchettes se développent, c'est le moment de les mettre dans une ruche normale. Comment?

Les colonies 1, 2, 5 et 7, les plus faibles, sont transvasées dans les hausses munies d'un fond avec trou de vol, avec un toit et ne changent pas de place.

Ainsi 4 ruches sont libérées, nettoyées, désinfectées et reçoivent les 4 nucléis qui ne changent non plus pas de place.

Les 4 ruchettes libérées sont aussi nettoyées, désinfectées et prêtes à recevoir (4 + 1) nouveaux nucléis.

Les colonies 3, 4, 6 et 8 sont prêtes à être haussées (début mai environ).